

デラバル ソフトウェア/オンラインサービス 利用規約

下記の利用規約（「本規約」）は、デラバルの各ソフトウェア（モバイルアプリケーションを含むが、それに限定されない）およびオンラインサービス（「SaaS」など）のご契約ならびにご利用内容、および、当該ソフトウェアまたはサービスを通じて若しくは当該ソフトウェアまたはサービスに関連して提供または作成される全てのドキュメンテーションおよびデータを規定するものです。本規約では、当該の各ソフトウェアおよびオンラインサービスと、当該ソフトウェアまたはサービスを通じて若しくは当該ソフトウェアまたはサービスに関連して提供または作成される全てのドキュメンテーションおよびデータを総称して、「サービス」と呼びます。

いずれかのサービスをライセンス認証、インストール、利用されることにより、お客様およびお客様が代表する個人もしくは事業体（各個人、各事業体を「お客様」といいます）は、本規約に従い、それにより拘束されることに同意されたものとします。お客様が本規約に同意されない場合、もしくは同意するよう授權されていない場合、本サービスのライセンス認証を行う、使用する、あるいは不当活用することは禁じられています。

お客様が本規約に同意されない場合、お客様はデラバルまたはデラバルの（以下に規定した）正規供給業者から直近に購入された、本サービスのライセンスまたは定期購入契約をキャンセルすることができます。お客様がキャンセルできる権利は、購入された本サービスのバージョンをライセンス認証またはインストールした時点から 30 暦日、またはご購入から 60 暦日（いずれか早い方）までです。キャンセルを行った直後、お客様は当該バージョンの一切の使用を停止し、お客様のシステムから当該バージョンの全てのコピー（部分的または全体的なコピーかは問わない）を削除し（該当する場合）、かかるコピーを含む提供の物理的メディア（USB メモリなど）を全て返却する必要があります。

1. データおよびプライバシー

本サービスでは、本サービスが管理・モニタリングする全てのソフトウェア、サービス、システムまたは製品からデータが抽出され、デラバルインターナショナル AB（会社法人番号 556012-3928、P.O. Box 39, Gustaf de Lavals väg 15, SE 147 21 Tumba, Sweden）（「DLI」といいます）またはデラバルグループの全ての事業体（以下に規定）にそのデータが自動的に転送されたり、本社および当該事業体による遠隔的データ収集が可能とされる場合があります。本サービスに関連して、その他のデータも収集もしくは作成されることがあります。

DLI はお客様のプライバシーを重要視しています。デラバル ソフトウェア/オンラインサービス データとプライバシーに関する方針 (<http://www.delaval.com/legal/> からダウンロードおよび印刷により入手可能) には、本サービスに関連してデータが処理（収集、作成、保持、使用、複製、結合、変更、公開等）される場合、方法、および目的が記述されていますので、お読みください。本サービスをライセンス認証、インストール、または使用することにより、お客様はデラバル ソフトウェア/オンラインサービス データとプライバシーに関する方針に記載されたデータ（お客様についてのデータを含むが、それに限定されない）の処理（欧州連合への/からのデータの転送を含むが、これに限定されない）に同意し、デラバルホールディング AB および、DLI、Lattec I/S および DairyDataWarehouse B.V. などのデラバルホールディング AB の直接的または間接的管理下にある各事業体（「デラバルグループ」といいます）に、そこに示されたお客様のユーザー固有データ（以下に規定）を処理する永久的、ロイヤルティ無料、譲渡可能、サブライセンス権を伴う、全世界的ライセンスを付与するものとします。この同意内容を一部でも取り下げた場合、お客様は本サービスの一定の機能をご利用いただけない場合があります。

2. 契約の締結

本規約に同意されることにより、お客様は、お客様の所在地の国または地域での販売を担当するデラバルグループの事業体（「デラバル」）との契約が締結されたこととなります。お客様の所在地の国または地域を担当するデラバルグループの事業体は、<http://www.delaval.com/legal/> から確認できます。デラバルグループのその他の事業体（DLI など）は、本規約の当事者ではありませんが、ここに定められた特定の権利を付与されるものとします。

3. APPLE IPHONE 等のモバイルアプリケーション

本サービスが、Apple Inc. またはその関連会社が運営する「App Store」のサービスを介してダウンロードすることができるモバイル・アプリケーションである場合には、モバイル・アプリケーションの権利と使用に関して、本規約の第 4 章から第 20 章に代わり Apple Inc. が公開している「ライセンスアプリケーションエンドユーザー使用許諾契約」(<http://www.apple.com/legal/internet-services/itunes/us/terms.html>) が適用されます。準拠法および紛争解決法については、本規約の第 21 章（準拠法と紛争）が必ず適用されるものとします。

4. ライセンス

各個人または事業体とデラバル又はデラバルの正規供給業者（かかる各個人または各事業体を「ライセンシー」といいます）の間で締結された契約の下、本サービスの有効なライセンスキーまたはそのコピーへのアクセス権限を合法的に付与された各個人または事業体は、以下に規定されたライセンスを付与されるものとします。

ライセンシーは、提供された本サービスのコピーをライセンス認証/インストールおよび使用する、非排他的、譲渡不能、サブライセンス不可の限定的ライセンスを保有します。ただし、かかるライセンスはあくまで本サービスの意図された目的およびライセンシーの社内ビジネス運営のために適用されるものとし、ライセンシーの本規約の承認および遵守、関連ライセンスや定期購入契約料金の支払、および関連ドキュメンテーション、提供内容、契約、または請求書に規定された制限を条件とします（「**本ライセンス**」）。

関連ドキュメンテーション、提供内容、契約、または請求書に別段の定めがない限り、かかるライセンスは1つの場所（牧場）に関する使用に限定されます。さらに、本サービスがデバイスに組み込まれた、またはインストールされた状態で提供された場合、本ライセンスはかかるデバイスでの使用に限定され、本サービスをその他のいかなるデバイスにもインストールまたはコピーすることは禁じられています（強行法規により明示的に承諾されている場合は除く）。また、関連ドキュメンテーション、提供内容、契約、または請求書に別段の定めがない限り、本サービスがローカル環境においてインストールされる場合には、本ライセンスによる本サービスのインストールおよび使用は、1つのデバイス、コンピュータ、またはコンピュータサーバー（該当する場合）に限定されます。

ライセンシーは、その従業員、代表者、契約人、代理人に、本ライセンスに従いライセンシーに代わって本サービスを使用する許可を与えることができますが、かかる個人や事業体（ライセンシーにより権限を付与されたか否かを問わず）のあらゆる作為または不作為について、ライセンシーの作為または不作為であるものとして責任を負うものとしします。

本ライセンスは、関連ドキュメンテーション、提供内容、契約、または請求書（該当する場合）に定められたライセンスまたは定期購入契約期間の最終日、もしくは第10章（停止および取り下げ）に従い、ライセンシーが本サービスを使用する権利が取り下げられた場合に解約されます。ライセンスまたは定期購入契約期間が定められていない場合、デラバルおよび DLI はいつでも本ライセンスを打ち切ることができるものとしします。本ライセンスが解約された際、ライセンシーは本ライセンスが適用される本サービスのバージョンのあらゆる使用（ユーザー固有データは除く）を直ちに停止し、かかるバージョンの全てのコピー（部分的または全体的なコピーかは問わない）を破棄する必要があります（該当する場合）。

5. 行動規範

お客様が適用されるライセンスの範囲を超えて、本サービス（ユーザー固有データは除く）を使用することは禁じられています。さらに、お客様は、本規約並びに適用法令および規制に従ってのみ本サービスを利用することができ、その他の方法で本サービスを不当活用することは禁じられています。上記を制限することなく、お客様の以下のような行為の禁止が明示的に定められています（本規約または強行法規により明示的に承諾されている場合は除く）：**(a)** 本サービスを第三者に配布する、または、第三者による一部利用を可能とすること、**(b)** 本サービスの一部の派生物の生成、変更、逆アセンブル、逆コンパイル、リバースエンジニアリングを行うこと、**(c)** 不正行為に対する技術的措置を逃れること（本サービスが保有する生データへのアクセスを制限する措置など）、または**(d)** 不正または攻撃的な形で本サービスを利用したり、これに関連または接続したソフトウェア、サービス、システム、製品を破損したり不能にしたり、過度な負荷をかけたり、損なったりする方法で本サービスを利用すること。**DLI は、本サービスの利用を監視するシステムを本サービス内に組み込む権利、および、本規約への遵守を検証する権利を保有します。**

6. 登録と資格情報

本サービスの全て、または、特定の一部を使用するには、お客様のアカウント登録が必要となることがあります。お客様は、登録に関連して提供された情報が全て真実かつ正確であることを保証し、かかる情報の正確性を維持し続ける必要があります（メールアドレスなど）。お客様は、本サービス利用のために割り当てられた若しくは作成された資格情報（ライセンスキー、ユーザー名、パスワードなど）（該当する場合）を秘密に保持しなければならず、お客様の資格情報を第三者に開示したり、第三者に本サービスの利用を許可することは禁じられています（本規約により明示的に承諾されている場合は除く）。第三者がお客様の資格情報や本サービスに不当にアクセスしたと疑う理由がある場合は、お客様は直ちに DLI に通知してください。

7. 所有権

上記第1章（データおよびプライバシー）に記載されたライセンスの下、デラバル、DLI、または、デラバルグループのいかなる事業体も、お客様が本サービスに入力されたデータ、または本サービスがお客様とお客様の特定の環境に合わせて特に作成したデータ（「**ユーザー固有データ**」）に対する所有権を主張するものではありません。なお、ユーザー固有データには、お客様による本サービス利用からは独立してデラバルグループが保有するデータ、あるいは、本サービスのライセンス認証またはインストールの一部として若しくはそれに関連して提供されたデータは一切含まれていません。

ユーザー固有データを除き、DLI（また適宜、DLI の関連会社もしくはライセンサー）は、本サービスの若しくは本サービスに関連する全ての商標、商号、特許、著作権、著作隣接権、機密情報、トレードシークレット、ノウハウ、およびその他の知的財産並びに知的財産権（これらが登録済みか否かは問わず、登録申請も含む）に対する権利、権原、または利益を保有します。本規約に明示的に認められていない全ての権利は、DLI（また適宜、DLI の関連会社もしくはライセンサー）が保有します。

8.メンテナンス

なお、書面で明示的に同意した場合を除き、デラバル、DLI、または、デラバルグループのいかなる事業体も、本サービスに関連してサポート、メンテナンス、その他のサービスを提供する義務を負いません。

9.免責事項

お客様は、お客様による本規約の違反または過失の結果として生じた若しくは与えられたあらゆる責任、申立て、損失、損害賠償、費用、支出（妥当な弁護士手数料も含む）の全てについて、デラバルグループを保護、補償し、且つ無害に保つものとしします。これには、本サービスのアカウントまたは本サービスの資格情報を使用するお客様もしくは第三者による、本サービスへのアクセスまたは使用、本規約の違反、個人または事業体の知的財産権またはその他の権利の侵害あるいは妨害を理由とする若しくはこれにより生じた、第三者からの請求や要求が含まれるものとしします。

10.中断および取り下げ

DLI は、お客様の本サービス利用に対して適用されるライセンス料または定期購入契約料金が支払われていない場合、または、DLI の合理的な見解に基づき、(a) お客様が本規約に違反した、または (b) お客様による本サービスの利用により、本サービス又は、これに関連若しくは接続したソフトウェア、サービス、システム、製品の安全性や機能が脅かされると判断される場合には、お客様が本サービス（ユーザー固有データを含む）を利用する権利をいつでも中断することができます。お客様はかかる中断について通知されるものとしします。さらに、かかる中断の原因が解決される可能性が高い場合には、DLI がその合理的な裁量において中断の原因が解決されたと判断した後に、お客様が本サービスを速やかに使用する権利を回復できるように、DLI はあらゆる合理的な努力を払うものとしします。中断の原因が解決される可能性が低い場合、または、DLI が中断に関する最初の通知を行った日から 30 日以内に解決されない場合、DLI はお客様が本サービス（ユーザー固有データは除く）を使用する権利を永久的に取り下げることができます。

さらに、本サービスの一部がデラバルグループの事業体に代わって運営または管理されている場合（オンラインサービスなど）、特定の限定的な期間（1年毎など）における本サービスの一部使用に対して定められた料金をライセンサーが支払い、かつ、この期間がまだ失効していない場合を除いて、本サービスの一部はいつでも中断または取り下げられることがあります。

11.サービス品質保証

本サービスは、<http://www.delaval.com/legal/> に規定されている場合、または、書面で別段の合意がある場合、サービス品質保証またはこれと同類の同意に従うものとしします。（「SLA」）SLA に基づく制限に加え、SLA はデラバルグループの事業体に代わって運営または管理された本サービスの一部にのみ適用され、デラバルの合理的な支配を超える不可抗力または状況により履行が妨げられる場合には適用されないものとしします。さらに、SLA がライセンサーに約定損害賠償金または違約金を受ける資格を付与した場合には、かかる約定損害賠償金または違約金は、当該約定損害賠償金または違約金に関連する違反に対するライセンサーの唯一かつ排他的な救済となるものとしします。

12.限定的保証

ライセンサーの利益のため、デラバルは、第 10 章（停止および取り下げ）並びに第 15 章（アップデートと変更）に従い、関連のライセンスが有効な状態であり、かつ、関連のサービスが当該文書に従って適切にライセンス認証/インストールされていることを前提として、直近で提供された本サービスのバージョンが全ての重要な点において、デラバルグループが本サービスの当該バージョンのリリース時に発行した本サービスについての文書に概して記載された特性および機能を提供できることを保証します。この保証は、(a) 本サービスがデバイスに組み込まれた、またはインストールされた状態で提供された場合、または、ローカル環境でインストールされる場合には、ライセンサーが本サービスの関連バージョンを電子的なダウンロードや別の方法で物理的メディアから利用できるようになった日から 90 暦日間、および (b) これ以外の場合には、違反が最初に発生した日から 90 暦日間、で失効します。当該保証の違反が、この保証の失効日より前にライセンサーにより書面で通知された場合、デラバル（またはその正規供給業者）は、かかる違反の是正を試みるものとしします。デラバルが合理的な時間内に違反を是正しない若しくはできない場合には、ライセンサーは唯一かつ排他的な救済として、本ライセンスを解約し、当該保証申立に関連する本サービスの特定バージョンについてライセンサーが直近で支払った本ライセンスまたは定期購入契約料金の未使用部分について、比例配分した払い戻し金を受領する権利を得るものとしします。当該払い戻し金の受領は、ライセンサーのシステムから本サービスの関連バージョンの全てのコピー（部分的または全体的なコピーかは問わない）を消去し、かかるコピーを含む提供の物理的メディア（USB メモリなど）を全て返却することが条件となります。デラバルおよびその正規供給業者は、本章および該当する場合には第 11 章（限定的保証）で定められた条項並びに書面で別段の合意がある場合を除き、本サービスに対する一切の責任を負いません。

13.責任制限

第 11 章（サービス品質保証）および第 12 章（限定的保証）に別段の定めがある場合を除き、並びに、適用法に許される最大の限度で、本サービスは、本サービスの使いやすさ、品質、適合性、セキュリティ、または正確

性についての一切の（明示的、黙示的、またはその他の形の）保証なしに、並びに商品性、特定目的への適合性、権原、また非侵害についての保証および条件の責任を明示的に否定した状態で、「現状のまま」「提供可能な範囲で」提供されます。本免責事項は、デラバルグループの事業体による過失または不作為、コンピューターウイルスまたはこれに類似する物、通信上のエラー、窃盗またはその他の手段によるお客様情報への不当アクセスまたは使用により生じた、あらゆる損害、損失、または被害に適用されるものとします。デラバル、DLI、または、デラバルグループのその他の事業体は、本サービスに影響を与えうる第三者の犯罪的、不法、過失的な行為または不作為に対して一切責任を負いません。

デラバル、DLI、または、デラバルグループのその他の事業体は、本規約、または、本サービスの一部または全ての使用および使用不能から生じた若しくはこれに関連した、逸失利益、利用の損失、費用あるいは支出を含む損害または損失（直接的、間接的、付随的、特別、懲罰的、結果的、またはその他の損害もしくは損失か否かを問わない）のいずれに対しても、またかかる損害、損失、費用、または支出の可能性について予め警告を受けていたか否かにかかわらず、契約、不法行為、厳格責任、過失、または、その他の法理に基づく責任を負いません。かかる全ての潜在的責任は本規定において、適用法に許される最大の限度で、お客様により免責されるものとします。

お客様は、本規約、本サービス、本サービスの使用または使用不能から生じた若しくはこれに関連した請求あるいは訴訟（その形態は問わない）を、かかる請求あるいは訴訟の原因が生じた時点から1年以上後に行うことは許可されません。

本章に定められた責任制限は、関連の損失または損害が、故意で（意図的な不遵守行為）若しくは行為の重大性を見過したことにより（重過失）生じた場合には適用されません。さらに、本規約は、不正行為または虚偽の陳述、あるいは、過失による死亡又は人的損傷に対する責任、もしくは、適用法で制限または除外されないその他の責任を制限または除外するものではありません。

14. 第三者ソフトウェアおよびサービス

本サービスは、本サービスまたは本サービスの仕様書、ドキュメンテーション、あるいはリードミーファイルや通知ファイルに詳細に定められている通り、別の諸条件の下でライセンス付与される第三者ソフトウェアおよびサービスを含んでいる若しくは組み込んでいる場合があります。本サービスを利用するには、お客様は本規約に加え、かかる別途の諸条件にも遵守する必要があります。

本サービスは第三者のサイトまたはサービスにリンクしている場合があります。デラバル、DLI、または、デラバルグループのその他の事業体は、かかるウェブサイトまたはサービス、もしくは、かかるウェブサイトまたはサービスを通して、または、かかるウェブサイトまたはサービスに関連して提供されるいかなる製品もしくはサービスについても責任を負いません。

15. アップデートと変更

デラバルまたは DLI は、独自の裁量で、本サービスに代わる、または本サービスを補足するアップグレードおよびアップデートを行うことがあります。お客様の承諾（本サービスの設定を介した承認など）に基づき、かかるアップグレードおよびアップデートは事前の通知なしにお客様のシステムに遠隔地からインストールされることがあります。さらに、本サービスの一部がデラバルグループの事業体に代わって運営または管理されている場合（オンラインサービスなど）、本サービスの一部は事前の通知なしにアップグレードあるいはアップデートされることがあります。ただし、特定の限定的な期間（1年毎など）における本サービスの一部使用に対して定められた料金をライセンサーが支払い、かつ、この期間がまだ失効していない場合には、ライセンサーは重要な変更について通知されるものとします。

本規約は、本サービスの過去および今後の全てのバージョンを規定するものです。ただし、当該バージョンに別途の条項が添えられている場合には、かかる条項が適用されるものとします。

デラバルは、独自の裁量で、本規約を変更することがあります。以下に定められた通り、お客様は本規約の変更について通知されますが、通知後に本サービスを利用し続けることにより当該の変更を承諾したものとみなされます。なお、この変更承諾は、お客様が通知後に利用を再開した日から有効となります。

16. 通知

本規約に関連してデラバルまたは DLI に通知をする場合には、その旨を記した書面を「デラバルソフトウェア/オンラインサービス利用規約」と記載した「法務部」宛での封筒に入れ、前文に定められた住所に送付することができます。お客様に向けた通知は、本サービスにおいて公表される場合と、郵送またはメールにて送付される場合があります。郵送またはメールで通知される際は、お客様の登録された住所、または、本サービスに関連して若しくはデラバルグループまたはその正規供給業者との連絡においてお客様が通知・使用した住所またはメールアドレスが送付先となります。

17. 完全合意条項

本規約は、本サービスに関連するデラバルグループの義務および責任を全て定めるものとし、法規により定められ且つ排除できるあらゆる義務および責任は全て、ここに明確に排除されます。本規約に明記されていない本サービスに関連する表示、約束、条件は、デラバルグループを拘束しません。

18.分離可能性

本規約のいずれかの規定が、無効または強制不能と判断された場合においても、残りの規定は有効性を保つものとし、無効または強制不能とされた規定は、本規約の目的および意図と一貫する別の規定に置き換えられるものとし、

19.譲渡

デラバルの事前の書面による同意を得ずに、本規約に基づく権利または義務を譲渡する、または移転することは禁じられています。デラバルは、デラバルグループのその他の事業体に、本規約に基づく権利または義務を譲渡する、または移転することができます。デラバル、DLI、または、デラバルグループのその他の事業体に許可された権利は、自由に譲渡できるものとし、

20.翻訳

本規約の他言語への翻訳版が提供されているとしても、本規約の英語版のみが拘束力を持つものとし、よって、本規約の英語版と他言語翻訳版に矛盾や相反する内容が見られた場合は、英語版が優先されます。英語版は、<http://www.delaval.com/legal/> よりダウンロードおよび印刷することが可能です。

21.準拠法と紛争

本規約（本条項も含む）および、本規約（本ライセンスを含む）から生じる若しくはこれに関連する契約的もしくは非契約的義務は、抵触法を除いてスウェーデンの法に準拠し、これに従って解釈および説明されるものとし、本規約、または本規約から生じる若しくはこれに関連する契約的もしくは非契約的義務、その違反、解約あるいは無効性から生じる若しくはこれに関連する紛争、意見の相違、または申立は、ストックホルム商業会議所仲裁裁判所の仲裁規則に従った仲裁によって最終的に解決されるものとし、仲裁地は、スウェーデンのストックホルムに置かれるものとし、当事者間で別段の合意がない限り、仲裁解決に用いられる言語は英語とします。仲裁手続きおよび、仲裁に関して開示される情報および文書は、全ての当事者により秘密に保持されるものとし、上記に関わらず、デラバルグループはいつでも、管轄権を有する裁判所および当局に、デラバルグループの知的財産権行使や期限切れの支払督促保証を申し立てる権利のほか、差し止めによる救済およびその他の暫定的措置を求める権利を有します。